

XVII МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ СОВРЕМЕННОЙ МУЗЫКИ

МОСКОВСКИЙ ФОРУМ

**ПРИЗРАК
БУДУЩЕГО**

11–15 ОКТЯБРЯ 2021

	10 октября воскресенье	11 октября понедельник	12 октября вторник	13 октября среда	14 октября четверг	15 октября пятница	16 октября суббота
11:00		Конференц-зал Звук. Тон. Резонанс Научная сессия	Конференц-зал Семинар для молодых критиков	Конференц-зал Семинар для молодых критиков	Конференц-зал Семинар для молодых критиков	Конференц-зал Семинар для молодых критиков	Конференц-зал Семинар для молодых критиков
12:00	Центр электроакустической музыки						
13:00	Мастер-класс Жан Жоффруа						
14:00							
15:00							
16:00							
17:00							
18:00							
19:00		11–31 октября Граунд Солянка Выставка C.CUT-UP! Post-digital resonances	Рахманиновский зал FUTURO // LOGOS Концерт 1	Рахманиновский зал ECO // LOGOS Концерт 1	Рахманиновский зал COSMO // LOGOS Концерт 1	Рахманиновский зал SOCIO // LOGOS Концерт 1	Рахманиновский зал TECHNO // LOGOS Концерт 1
20:00			Дискуссия	Дискуссия	Дискуссия	Дискуссия	Дискуссия
21:00			Концерт 2	Концерт 2	Концерт 2	Концерт 2	Концерт 2

	October, 10 Sunday	October, 11 Monday	October, 12 Tuesday	October, 13 Wednesday	October, 14 Thursday	October, 15 Friday	October, 16 Saturday
11:00		Conference Hall Sound. Tone. Resonance Scientific session	Conference Hall Seminar for Young Critics	Conference Hall Seminar for Young Critics	Conference Hall Seminar for Young Critics	Conference Hall Seminar for Young Critics	Conference Hall Seminar for Young Critics
12:00	Centre for Electroacoustic Music						
13:00	Workshop Jean Geoffroy						
14:00							
15:00							
16:00							
17:00							
18:00							
19:00		11–31 October Ground Solyanka Exhibition C.CUT-UP! Post-digital resonances	Rachmaninov Hall FUTURO // LOGOS Concert 1	Rachmaninov Hall ECO // LOGOS Concert 1	Rachmaninov Hall COSMO // LOGOS Concert 1	Rachmaninov Hall SOCIO // LOGOS Concert 1	Rachmaninov Hall TECHNO // LOGOS Concert 1
20:00			Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion
21:00			Concert 2	Concert 2	Concert 2	Concert 2	Concert 2



МОСКОВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ ИМЕНИ П.И. ЧАЙКОВСКОГО

XVII МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ФЕСТИВАЛЬ
СОВРЕМЕННОЙ МУЗЫКИ
МОСКОВСКИЙ ФОРУМ

THE 17th INTERNATIONAL
FESTIVAL
FOR CONTEMPORARY MUSIC
MOSCOW FORUM

**ПРИЗРАК
БУДУЩЕГО**

**THE SPECTER
OF THE FUTURE**

ПРОСТРАНСТВО
ДЛЯ НОВОЙ МУЗЫКИ
И ЭСТЕТИЧЕСКИХ ДИСКУССИЙ

A SPACE
FOR NEW MUSIC
AND AESTHETICAL DISCUSSIONS

11–15 ОКТЯБРЯ 2021

OCTOBER 11–15, 2021

РАХМАНИНОВСКИЙ ЗАЛ
МОСКОВСКОЙ
КОНСЕРВАТОРИИ

RACHMANINOV HALL
OF THE MOSCOW
CONSERVATORY



Дорогие друзья!

Международный фестиваль Московский форум возник в начале 1990-х с целью сформировать у нового поколения музыкантов интерес к современной музыке.

Он знакомил российскую публику с малоизвестным тогда опытом российского и европейского авангарда, инициировал расширение репертуара отечественных музыкантов, стимулировал композиторов к созданию новых сочинений. Фестиваль стал площадкой, где впервые прозвучал целый ряд неизвестных шедевров музыки нашего прошлого, которые стали настоящим историческим открытием. Параллельно программы Форума всегда представляли и экспериментальные работы, стремясь выстроить цельную перспективу развития новой музыки от начала XX века и до наших дней. Московский форум в течение короткого времени смог выдвинуть нашу страну на передовые позиции в области современного музыкального искусства.

Сегодня Московский форум – один из самых известных российских фестивалей новой музыки и в нашей стране, и за рубежом. О нем пишут крупнейшие российские и мировые издания, его гостями становятся самые известные композиторы наших дней, в его программах выступают именитые отечественные музыканты и такие лидеры современного исполнительства, как Ensemble Modern, Klangforum Wien, Ensemble Orchestral Contemporain, Schoenberg Ensemble и др.

Но Московский форум – это не только концерты. Фестиваль стремится стать одним из художественно-образовательных и творческих центров современной музыкальной культуры. В рамках Форума проводятся лекции и семи-

Dear friends!

The International Festival for Contemporary Music Moscow Forum was founded in the early 1990s with the goal of shaping an interest in contemporary music among the new generation of musicians. It

acquainted the Russian public with the legacy of Russian and European avant-garde music, which at that time was virtually unknown in Russia, and stimulated composers towards writing new musical compositions. The festival became a venue where for the first time a set of previously unknown set of masterpieces from the musical legacy of our recent past, which have become a true historical discovery, has been performed. Parallel to this, the programs of the Moscow Forum have also regularly presented experimental works, aspiring to line up a single angle of development of new music from the early 20th century to the present day. During the course of a short period of time the Moscow Forum festival has been able to put our country forwards to the forefront positions in the sphere of contemporary music.

Presently the Moscow Forum is one of the most well-known Russian festivals devoted to contemporary music in our country and abroad. The most substantial Russian and world journals and periodicals have written about it, the most well-known composers of our time have been invited to it as guests, and its concert programs feature performances of celebrated Russian musicians, as well as such leaders of contemporary music performance as Ensemble Modern, Klangforum Wien, Ensemble Orchestral Contemporain, Schoenberg Ensemble, etc.

But the Moscow Forum festival is not limited to only concerts. The festival is aspiring to become one of the artistic-educational and creative cen-

нары по самым актуальным эстетическим вопросам сегодняшнего дня, крупнейшие музыканты дают мастер-классы, а известные специалисты в области мультимедийных технологий делятся опытом новейших исследований. Важно, что на концерты и образовательные циклы фестиваля приезжают молодые слушатели из десятков российских городов, а его новые программы формируют репертуар гастрольных выступлений «Студии новой музыки» по всей стране.

Тема фестиваля этого года – «Призрак будущего». На Форуме артисты и гуманитарии попытаются рассмотреть некоторые его черты сквозь призму музыкального искусства. В последние годы вопросы технологического прогресса и экологии, новых аспектов социально-культурного развития и противоречий глобализации все чаще становятся темами современного искусства. К сожалению, эти актуальные вопросы не всегда получают высокопрофессиональные решения в работах художников, и высказывание на эту тему консерваторцев с их талантом, профессионализмом и знаниями – важный вклад в развитие отечественной культуры.

Попытка заглянуть в будущее, безусловно, чрезвычайно смелая творческая инициатива фестиваля. Но риск – это то качество, которое всегда отличало настоящих художников. Я приветствую наших гостей и желаю успехов участникам и ярких художественных открытий слушателям!

Александр Соколов,
*профессор, и. о. Ректора
Московской консерватории,
Заслуженный деятель искусств
Российской Федерации*

ters of contemporary musical culture. Lectures and seminars devoted to the most topical aesthetic questions of the present day are held within its framework, the most celebrated musicians present master-classes, while well-known specialists in the spheres of multimedia technologies share the experience of their latest research experiments. It is important that young audiences from dozens of Russian cities come to Moscow to attend the festival, while its new programs shape the repertoire for the Studio for New Music ensemble's tours throughout the entire country.

The theme of this year's festival is "The Specter of the Future". Artists and humanitarian intellectuals at the Moscow Forum shall attempt to examine some of its main characteristic features through the prism of the art of music. In recent years, more and more often questions of technological progress and ecology, new aspects of sociocultural development and the contradictions of globalization become the themes of contemporary art. Unfortunately, these relevant questions do not always receive highly professional solutions in the works of artists, so utterances made by affiliates of the Moscow Conservatory with their talents, professionalism and knowledge provide an important contribution to the development of our country's culture.

The attempt to glance into the future is, undoubtedly, a particularly bold artistic initiative on the part of the festival. However, risk presents that particular quality for which true artists have always been distinguished for. I greet our guests and our audience and wish success to the participants and bright artistic discoveries to our listeners!

Alexander Sokolov
*Professor,
Acting Rector
of the Moscow Conservatory*





У еловек всегда стремился предугадать образ будущего. Во всех культурах древнего мира предсказатели занимали особое место в обществе, а классические религии институционализировали роли пророков и духовных учителей. От астрологии, эзотерики, стремившихся иррационально предсказать будущее, постепенно отпочковывалась наука, пытавшаяся давать объективные прогнозы развития наблюдаемых процессов, а философия всегда видела одну из своих задач в прогнозировании целостной картины мира будущего. Наконец, художественное воображение возникло из потребности заполнять лакуны еще не познанного и на основе переработки элементов жизненного опыта в свободные фантазии создавать новую прогнозистическую реальность далекого будущего.

Парадоксальным является тот факт, что великие пророчества философов прошлого – от «Государства» Платона до «Утопии» Томаса Мора, от «Града Божьего» Августина до «Манифеста коммунистической партии» Маркса и Энгельса, не говоря уже о манифестах футуристов начала XX века – проникнуты торжеством идей слаженного миропорядка и гармонии, в то время как футурологические прогнозы наших дней полны тревог и сомнений. Искусственный интеллект

Human beings have always aspired to foretell the image of the future. In all the cultures of the ancient world foretellers had a special place in society, while the classical religions have institutionalized the roles of prophets and spiritual teachers. From astrology and esotericism, which aspired to foresee the future irrationally, our modern science, has germinated, which has attempted to give objective prognoses of the development of observed processes, whereas philosophy has always seen as one of its goals in prognosticating a holistic view of the world of the future. Finally, artistic imagination has appeared from the need to fill in the lacunae of what has not yet been cognized and to create a new prognosticated reality of the far future on the basis of remaking the elements of life experience into free fantasies.

The fact remains paradoxical that the great prophecies of the philosophers of the past – from Plato's "Republic" – to Thomas More's "Utopia", from St. Augustine's "The City of God" – to the "Communist Manifesto" by Marx and Engels, not to mention the early 20th century futurist manifestos – are permeated by a sense of triumph of the ideas of a coherent world order and overall harmony, whereas the futurological prognoses of the present day are filled with disturbance and qualm. Artifi-

и экологический кризис, истощение ресурсов и демографические проблемы, вопросы постколониальной этики и новых субкультур – все это не находит какого-либо положительного разрешения в сегодняшней science fiction, разве что какой-нибудь поп-герой очередных «Звездных войн» или черепашки-ниндзя бросятся спасать человечество от его ужасного будущего. Более того, в литературе Новейшего времени сформировался особый жанр – антиутопия, в котором гротескно изображается изнаночная сторона бесконечного неконтролируемого «прогресса», в конце концов, уничтожающего само понятие «человечность». При этом и альтернативные прогрессу модели «государства вечной стабильности», блокирующие любые другие возможности развития, выглядят не менее устрашающе («1984» Дж. Оруэла, «Мы» Е. Замятина, «О дивный новый мир» О. Хаксли и др.)

Если футурологические прогнозы прошлого были интересны, в первую очередь, представлениями о новых чудесах техники и инновациях, то сегодняшние размышления о будущем представляют едва ли не больший интерес с точки зрения изучения тех страхов, которые обуревают нас в настоящее время. По существу, пытаясь заглянуть в наше завтра, мы критически анализируем наше сегодня, а проекции будущего все чаще становятся археологией настоящего. В этом контексте наш фестиваль не претендует на предсказания будущего, а фокусируется на задаче его созидания. Здесь и Сейчас.

Пять программ «Московского форума» – это попытка творческого осмысления музыкантами и философами некоторых вызовов нашего времени. Это одновременно и «археологическое», и «футурологическое» исследование сложных, противоречивых процессов, получающих отражение в сегодняшнем музыкальном искусстве. Это априори присущее «Московскому форуму» стремление заглянуть в будущее, в еще не вербализованные аспекты и потенциалы музыки и одновременно принять участие в формировании этого будущего, сконструировать его возможные черты.

Владимир Тарнопольский,
художественный руководитель фестиваля

cial intellect and the ecological crisis, the exhaustion of natural resources and demographical problems, the post-colonial world and new subcultures – all of these issues have not found any positive solutions in present-day science fiction, with the possible exceptions of some kind of pop hero of the latest in a series of “Star Wars”, or a ninja turtle rushing to save humanity from its horrible future. Moreover, in the literature of contemporary times a special genre has been formed – the anti-utopia, which describes in a grotesque manner the back side of an unending uncontrolled “progress” which ultimately destroys the very concept of “humanness”. At the same time, the models of “government with eternal stability” alternative to progress, which block any other possibilities of development, appear no less frightening (George Orwell’s “1984”, Yevgeny Zamyatin’s “My” [“We”], Aldous Huxley’s “Brave New World”, etc.).

While the futurological prognoses of the past were intriguing, first of all, by their perceptions of the new wonders of technology and innovations, the present-day contemplations of the futures are of no less interest from the point of view of their immersion into those fears which grip us in our time. Essentially, in our attempt to peer into our tomorrow, we analyze critically our today, while the projections of the future increasingly become the archeology of the present. In this context our festival does not make any claims at foretelling the future, but focuses on the aim of creating it. Here and Now.

The five evenings of the Moscow Forum festival present the attempt of an artistic reevaluation on the part of musicians and philosophers of certain challenges of our time. It is the simultaneously “archeological” and “futuresological” research of the complex, contradictory processes, which have received their reflection in the present-day art of music. It is the aspiration to glance into the future, into the not yet verbalized aspects and potentials of music, which is intrinsic to the “Moscow Forum” festival in an a priori fashion, and simultaneously the attempt to shape this future, to construct its possible traits.

Vladimir Tarnopolski
Artistic Director of the festival





FUTURO LOGOS

Основная программа

11 октября, понедельник

Рахманиновский зал консерватории
19:00

FUTURO // LOGOS

Открытие и закрытие XVII фестиваля **Московский форум** совместно с артистами ансамбля «**Студия новой музыки**» проводит обновленная команда **Центра электроакустической музыки** Московской консерватории, направление работы которого уже по определению связывает не только акустику с электроникой, но и традиционную концертную практику с новейшими перформативными форматами, чисто музыкальное исполнительство со средствами мультимедиа. Этот «дигитальный поворот», определяющий сегодня принципиальные трансформации всех искусств и их качественно новое взаимодействие на основе различных цифровых платформ, предъявляет совершенно особые требования к художникам и артистам. Современному исполнителю необходимо не только иметь определенные технические навыки, но и в ответ на новые вызовы необходимо приобретать разноплановые умения многопрофильного артиста. В этих новых форматах презентации концерт нередко перестает быть чисто акустическим событием, в мультимедийных проектах звуковое сливается с визуальным, импровизационное с нотированным, инструментальное с хореографическим.

При этом безграничное богатство открывающихся возможностей имеет и свою негативную сторону. В сочинении **Бригитты Мунтендорф** *Public Privacy #6: voice | bright no more* поднимается проблема личного и публичного в мире современной цифровой культуры, в которой эти границы все больше размываются. Диалог певицы с самой собой раскрывает тайные ипостаси личности и погружает зрителя во внутренний мир артиста. **Матиас Кранебиттер** в пьесе *Nihilistic study no. 7*, вопреки использованию технических возможностей электроники, вдохновляется нарочито простыми эстетическими идеями Жана Дюбуффе, одного из основателей Ар Брю (*Art Brut*) – непрофессионального, намеренно простого искусства детей, самоучек и душевнобольных. Лапидарные сопоставления многосоставного хаотического движения инструментов ансамбля и столь же хаотических шумов реального мира или электроники в конце концов образуют ясный рельеф формы пьесы – одновременно и примитивной, и парадоксально многозначной; такой, каким композитору видится наш сегодняшний мир. Стремление «оставить комфортное гетто современной «культурной» музыки, чтобы иметь дело со всей звуковой вселенной, которая нас окружает» – кредо **Фаусто Ромителли**, ярко проявившееся

Main Program

Monday October 11

Rachmaninov Hall of the Moscow Conservatory,
19:00

FUTURO // LOGOS

The opening and the conclusion of the 17th **Moscow Forum** festival together with the artists of the **Studio for New Music** ensemble shall be organized by the renewed team of the **Centre for Electroacoustic Music** of the Moscow Conservatory, the direction of the work of which by its very definition combines not only acoustic and electronic music, but also traditional concert practice with the newest performative formats, such as purely musical performance with multimedia means. This “digital turn”, which defines today the fundamental transformations of all the arts and their qualitatively new interaction on the basis of various digital platforms exerts absolutely new demands on musicians and visual artists. The contemporary performer is required not only to possess certain technological skills, but also, in response to new challenges, it is necessary to acquire diversified proficiency of the multifaceted artist, which a concert performer of the new formation is turned into. In these new formants of the presentation, a concert frequently ceases to be a purely acoustic event, in multimedia project the sound element becomes merged with the visual, the improvisational with the notated, and the instrumental with the choreographic.

At the same time, the limitless abundance of opening possibilities also has its own negative side. In **Brigitte Muntendorf's** composition *Public Privacy #6: voice | bright no more* the issue arises of the personal and the public in the world of contemporary digital culture in which these boundaries are diffused. The dialogue of the singer with herself discloses the secret hypostases of personality and immerses the listener into the artist's inner world. **Matthias Kranebitter** in his piece *Nihilistic Study No.7* notwithstanding the involvement of the technical possibilities of electronics, inspires himself with the aesthetical ideas of Jean Dubuffet, one of the founders of *Art Brut* – the unprofessional, markedly simple art of children, self-taught people and lunatics. Lapidary juxtapositions of multicomponent chaotic motion of the ensemble's instruments with equally chaotic sounds of the real world or electronics shape a clear relief of the musical composition's form, simultaneously ostentatiously simple and paradoxically multiple-value, similarly to how the composer views our present-day world. The aspiration “to depart from the comfortable ghetto of present-day ‘cultural’ music in order to deal with the sound universe which surrounds us” is **Fausto Romitelli's** creed, which revealed itself vividly in his final composition *Green, Yellow and Blue*. This piece presents a bright testimony of the composer's wish to exit from the harsh systematization of genres; when combining the electric guitar

в его последнем сочинении *Green, Yellow and Blue*. Эта пьеса ярко свидетельствует о желании композитора выйти из жесткой систематики жанров; соединяя электрогитару и связанные с ней музыкальные коннотации с традиционными инструментами ансамбля, Ромителли преодолевает границы жанров и стилей и создает свой совершенно новый звуковой мир. Эта композиция была вдохновлена фильмом «Counter phases» известных артистов – **Тьерри Де Мея** и **Анны Терезы Де Кеерсмэкер**, замечательный визуально-хореографический ряд которого был созданный с применением особых фильтров и алгоритмов, изменяющих движение, пространство и цвета изысканных садов, в которых проходили съемки.

Стремление освободить музыку от принуждения, диктуемого традиционной нотацией, приводит **Рафаэля Сэндо** в его пьесе *Foris* (лат. – лес) к жестовому письму с густым лесом новых графических символов, обозначающих те или иные приемы из набора расширенных инструментальных техник. При этом электро-

and the musical connotations with the traditional instruments of Romitelli's ensemble connected with it overcomes the boundaries between various genres and styles and creates its own absolutely new world of sound. This composition was inspired by the works film of the well-known artists – **Thierry De Mey** and **Anne Teresa De Keersmaeker**. A remarkable visuals of this film was created by applying special filters and algorithms which changing the motion, space and colors of the exquisite gardens in which it was shot.

The aspiration to liberate music from compulsion dictated by traditional notation brings **Rafaël Cendo** in his piece *Foris* (Latin for “forest”) to a gesture-related type of compositional writing with a dense forest of new graphic symbols representing various devices from the set of extended instrumental techniques. At the same time, the electronic domain, which transforms sound in real time, and the six-channel spatial development of sound creates the impression of a special acoustic space in which the direct connection between created and transformed sound becomes



©Денис Рылов

ника, преобразующая звук в реальном времени, и шестиканальная пространственная обработка звука создает впечатление особого акустического пространства, в котором для слушателя теряется прямая связь между извлекаемым и преобразованным звуком. В *Призраке Антиутопии* **Александра Хубеева** (эта пьеса стала победителем одного из самых престижных международных композиторских конкурсах – нидерландском *Gaudeamus*) для трансформации исполнительских движений в звук используются не привычные электронные сенсоры, а сенсоры акустические, многократно усиливающие «визуальное» и выводящие его в отдельный пласт драматургии. Пьеса *Hello* **Александра Шуберта** – это аудиовизуальная композиция, в которой видеопроекция служит партитурой для интерпретации ансамблем. На видео запечатлена гостиная композитора. Композитор пишет: «Эта пьеса – приглашение в личный мир Александра Шуберта. Пожалуйста, наслаждайтесь».

lost for the listener. In **Alexander Khubeev's** *Ghost of Dystopia* the transformation of performers' motions into sound is achieved with the use not of the customary electronic, sensors, but acoustic sensors, which amplify over and over again the “visual” element and bring it out unto a separate strata of dramaturgy. **Alexander Schubert' Hello** is a audio-visual piece in which the projection serves as a score to be interpreted by the ensemble. The video consists of gestures performed by the composer in his living room. “The piece is an invitation into the personal world of Alexander Schubert. Please enjoy”, as composer writes about his piece.

19:00

Бригитта Мунтендорф
Public Privacy #6... bright no more
для голоса, электроники и видео (2017) РП*
Александр Плахин, видео

Матиас Кранебиттер
Nihilistic study no. 7
для ансамбля и электроники (2013) РП*

Александр Шуберт
Hello для для переменного инструментального
состава, электроники и видео (2014)

20:00

Дискуссия

Участники и гости фестиваля

21:00

Александр Хубеев
Призрак Антиутопии для перформера
и ансамбля (2014)

Рафаэль Сэндо
Foris для виолончели и электроники (2012)

Фаусто Ромителли
Green, Yellow and Blue
для ансамбля, видео и электроники (2003) РП*
Отрывок из фильма Counter Phrases (2003,
режиссёр – Тьерри Де Мей,
хореограф – Анна Тереза Де Кеерсмэкер)**

Алена Верин-Галицкая, голос
Юлия Мигунова, виолончель
Алексей Потапов, гитара
Элеонора Костина, ударные
Венедикт Пеунов, баян
Наталья Черкасова, фортепиано
Дмитрий Баталов, фортепиано
Игнат Красиков, кларнет, саксофон
Николай Попов, электроника
Эльдар Садыков, электроника
Александр Плахин, видео
Александр Петтай, видео
Ильнур Габидуллин, звукорежиссёр
Антон Бушинский, звукорежиссёр

Ансамбль «Студия новой музыки»
Дирижёр – **Игорь Дронов**

*РП – российская премьера

**Показ видео проходит при поддержке
Федерации Валлония-Брюссель

19:00

Brigitta Muntendorf
Public Privacy #6...bright no more
for voice, electronics and video (2017) RP*
Alexander Plakhin, video

Matthias Kranebitter
Nihilistic study No. 7
for ensemble and electronics (2013) RP*

Alexander Schubert
Hello for flexible group of instruments,
live-electronics and video (2014)

20:00

Discussion

Participants and guests of the festival

21:00

Alexander Khubeev
Ghost of Dystopia for performer
and ensemble (2014)

Raphaël Cendo
Foris for cello and electronics (2011)

Fausto Romitelli
Green, Yellow and Blue
for ensemble, video and electronics (2003) RP*
Fragment of the film "Counter Phases" (2003,
film director – Thierry De Mey,
choreography – Anne Teresa De Keersmaeker)**

Alena Verin-Galitskaya, voice
Yulia Migunova, cello
Alexey Potapov, guitar
Eleonora Kostina, percussion
Venedikt Peunov, bayan
Natalia Cherkasova, piano
Dmitry Batalov, piano
Ignat Krasikov, clarinet, saxophone
Nikolay Popov, electronics
Eldar Sadykov, electronics
Alexander Plakhin, video
Alexander Pettay, video
Ilnur Gabidullin, sound engineer
Anton Bushinsky, sound engineer

Studio for New Music ensemble
Igor Dronov, conductor

*RP – Russian Premiere

**Thierry De Mey's work is supported
by the Wallonia-Brussels Federation,
General Service for Artistic Creation



ECOLOGOS

12 октября, вторник

Рахманиновский зал консерватории
19:00

ECO // LOGOS

В последние годы вопросы экологии перестали быть только лишь предметом науки или технологий производства, сегодня они перешли в ранг центральных социально-политических тем. Несмотря на то, что проблемы экологии известны уже давно, осознание критической важности их изучения возникли лишь в начале 70-х, когда ЮНЕСКО учредила специальную программу «Человек и биосфера». Интересно, что художники гораздо раньше ученых и политиков осознали глобальность проблем экологии и ее прямую связь не только с биосферой, но и непосредственно с культурой, этикой и искусством. «Отец акустической экологии» **Реймонд Мюррей Шафер** в 60-х пишет работу «Новый звуковой ландшафт», а вслед за ней «Настройка мира», которые становятся теоретической базой для создания «произведений для естественной среды». И тот же Шафер становится одним из инициаторов принятия законов против шума. В 60-е **Джон Кейдж** высказывается в одном из своих эссе: «Музыка, как я ее понимаю, экологична. Можно пойти дальше и сказать, что она и ЕСТЬ экология» (Кейдж. *For the Birds*). Композитор не делал различий между природой и культурой, звуком и пространством, инструментальным (вокальным) звуком и шумом. **Люк Феррари** еще в 1960 году начал работу над своей *Hétérozygote*, произведением для магнитной ленты, в котором звуки окружающей среды используются для создания музыкальной драматургии. Наконец, ставший классикой жанра «Восход солнца у моря» (1970), выстроен целиком путем монтажа фрагментов магнитофонной записи, сделанной композитором в течение целого дня на одном из пляжей.

Но «экологическая музыка» представлена отнюдь не только эмбиентными записями или произведениями для естественной среды. Сегодня одним из эстетических канонов жанра стало творчество **Джона Лютера Адамса**, широко представленное в мировой концертной практике. По словам самого композитора, на протяжении всей жизни он «искал экологию музыки, полагая, что музыка может способствовать пробуждению нашего экологического понимания». Примечательно, что в 2011 году Адамс получил премию *Heinz Award*, присуждаемую за заслуги в области защиты окружающей среды и вклад в развитие искусств. В нашей программе исполняются два сочинения Адамса, противоположные в своей образности и при этом хорошо представляющие стиль композитора – *Dark Wind* и *The Light That Fills the World*. Композитор пишет о себе: «в моих сочинениях есть только... медленно меняющиеся цвета на вневременном белом поле. А края его размыты. Отдельные звуки слиты в единый

Tuesday, October 12

Rachmaninov Hall of the Moscow Conservatory,
19:00

ECO // LOGOS

In recent years, questions of ecology have ceased to be a subject related only to science or production technologies, but have advanced to the rank of the most crucial social and political themes. Despite the fact that ecological issues have been well-known, the realization of the critical importance of their study emerged only in the early 1970s, when UNESCO instituted a special program titled “The Human Being and the Biosphere”. It is interesting to note that artists have realized, much earlier than scientists and politicians did, the global nature of the problems of ecology, and its direct connection not only with the biosphere, but also directly with culture, ethics and art. In the 1960s the “father of acoustic ecology” **Raymond Murray Schafer** wrote his work “The New Sound Landscape”, followed by a second work, “The Tuning of the World”, which are becoming a theoretical foundation for the creation of “compositions for the natural medium”. The selfsame Schafer also became one of the initiators of adopting a law against noise pollution. In the 1960s **John Cage** declares in one of his essays: “Music as I conceive it is ecological. You could go further and say that it IS ecology” (Cage. *For the Birds*). The composer did not make any distinctions between nature and culture, sound and space, instrumental (or vocal) sound and noise. Back in the 1960s **Luc Ferrari** began working on his “*Hétérozygote*”, a composition for magnetic tape in which the sounds of the external environment are used for the creation of musical dramaturgy. Finally, his composition “*Le lever de jour au bord de la mer*” (1970), which has become a classic of the genre, is constructed entirely by means of montage of fragments of tape recording made by the composer during the course of an entire day on a beach.

However, “ecological music” is presented by no means only by ambient recordings or compositions for the natural medium. In the present time one of the aesthetic canons of the genre is exemplified by the music of **John Luther Adams**, which is broadly presented in world concert practice. According to the composer himself, during the course of his entire life he “has searched for the ecology of music, supposing that music may be conducive to the awakening of our ecological understanding”. It is noteworthy that in 2011 Adams received the *Heinz Award*, bestowed for his achievements in the field of environmental protection and his contribution to development of the arts. Two works by Adams are performed in our programs, reverse in their imagery, while at the same time representing adequately the composer’s style – *Dark Wind* and *The Light That Fills the World*. This is what the composer writes about himself: “In my compositions there are only... slowly changing colors on a supertemporal white plane. While its sides are blurred. Separate sounds are merged into

акустический горизонт, гармония и цвет соединяются с пространством и временем... Музыка стремится вынести нас за пределы синтаксических значений, даже за пределы образов, чтобы научить слушать себя внутри обволакивающего целого. В этих обманчиво статичных звуковых полях происходят постоянные изменения. Но опыт их слушания – не столько путешествие по музыкальному пейзажу, сколько сидение в неподвижности, тогда как вокруг медленно меняются ветер и погода, свет и тени».

Сочинение *Das Andere (Другое)* Хорациу Радулеску, одного из самых своеобразных композиторов-визионеров XX века, представляет собой 18 минут непрерывной «плавки звуковой плазмы», которая исходит от верхнего «соль» третьей октавы до звука «до» малой – по всему диапазону альты. Изобретенная композитором специальная абстрактная нотация не дает исполнителю и шанса «спрятаться» за выписанный и выученный текст, она провоцирует музыканта на постоянный поиск нового звучания, адекватного условной, но точно соответствующей намерениям композитора нотации. При каждом исполнении пьеса не повторяет саму себя, а создается здесь и сейчас. В ней можно найти целую энциклопедию приемов Радулеску, который старался «поместить исполнителя на границу между звуком написанным и реально извлеченным, в область, где достигается состояние транса». Пьеса строится на чередовании двух видов фактуры, которые без особых изменений повторяются от начала до конца сочинения, образуя своего рода «управляемую медитацию».

Dvo_YE Анны Пospelовой основано на элементах слов из стихотворения Весенняя музыка... Елизаветы Мнацакановой. Раздробленный поэтический текст здесь является строительным материалом для электроники, но он также частично интегрируется и в партию флейты. Звуковой ландшафт *Crépuscule du soir mystique (Мистические сумерки)* Натальи Прокопенко складывается из шорохов и призвуков таким образом, что через отдельные фонемы проходит этапы постепенного формирования Звукa, Слова, Смысла. Образы природы в *Sakura-Variationen* Хельмута Лахенмана и *Пении птиц* Эдисона Денисова спровоцировали у классиков авангарда проявление нетипичных для них стилистических черт. В Вариациях Лахенмана нет ничего от его фирменной *musique concrète instrumentale*; это, скорее, коллажированные постмодернистские мелодичные построения с разнообразными стилистическими коннотациями. В пьесе же Денисова как раз конкретная музыка – голоса птиц – является основой, порождая имитационные ответы фортепиано, партия которого нотирована полностью графически. *Кричи, шурши, не молчи* Елизаветы Згирской – это страстное высказывание композитора в жанре звукового видеоарта о разрушении деревянной архитектуры в ее родном Томске.

one acoustic horizon, harmony and color are combined with space and time... Music aspires to lead us beyond the limits of syntactic meanings, even beyond the boundaries of images, in order to teach us to listen to ourselves within an enshrouded whole. These deceptively static sound fields are site of constant changes. But the experience of listening to them present not as much a journey through a musical landscape, as sitting in immobility, when the wind and the weather, light and shadows slowly change around us”.

Das Andere (The Other) by Horațiu Rădulescu, one of the strangest of the 20th century visionary composers, presents 18 minutes of continuous “fusion of the sound plasm”, which stems from the high G of the third octave to the C of the tenor octave – encompassing the entire viola range. The special abstract notation invented by the composer does not give the performer a single chance of “concealing himself” behind the notated and learned music, it provokes the musician to a constant search for new sound pertinent to the conditional notation, albeit, one which corresponds precisely to the composer’s intentions. With each subsequent performance the piece does not repeat itself, but is created here and now. It is possible to discover in it an entire encyclopedia of Rădulescu’s techniques, by means of which the composer attempted to “place the performer at a boundary between notated and substantially created sound, into a domain in which the state of trance is achieved”. The piece is built on the alternation of two types of textures, which are repeated from the beginning to the end of the piece without any special changes, thereby creating a peculiar kind of “controlled meditation”.

Dvo_YE by Anna Pospelova is based on the elements of words from Elizaveta Mnatsakanova’s poem *Vesennyaya muzyka... [Spring Music...]*. The fragmented poetical text here is merely the building material for the electronic sound, but it is also integrated to a certain degree into the flute part. The sound landscape of *Crépuscule du soir mystique* by Natalia Prokopenko is composed of rustles and glide sounds in such a way that separate phonemes help shape the respective stages of the gradual formation of Sound, Word and Meaning. The images of nature in the *Sakura-Variationen* by Helmut Lachenmann and *The Singing of Birds* by Edison Denisov have induced the classics of avant-garde music to reveal certain stylistic features untypical for them. Lachenmann’s *Variations* do not contain anything from his signature *musique concrète instrumentale*, but rather present collaged postmodernist melodic constructions with diverse stylistic connotations. On the other hand, in Denisov’s piece it is particularly the *musique concrète* – the sounds of the birds – which provides the foundation of the sound, generating imitational answers from the piano, the part of which is entirely notated graphically. *Krichi, shurshi, ne molchi [Shout, Rustle, do not be Silent]* by Elizaveta Zgirskaia presents the composer’s passionate utterance in the genre of video-art about the destruction of the wooden architecture in her native city Tomsk.

19:00

Джон Лютер Адамс
Dark Wind для ансамбля (2001) РП*
Хорациу Радулеску
Das Andere для альт-соло (1983) РП*
Наталья Прокопенко
Crépuscule du soir mystique (Мистические сумерки) для сопрано и ударных по стихотворению Поля Верлена (2021) МП**

20:00

Дискуссия
Андрей Смирнов, исследователь звукового искусства, основатель Термен-центра, преподаватель Шанинки и участники концерта

21:00

Эдисон Денисов
Пение птиц (1969)
Анна Поспелова
Dvo_YE для басовой флейты и электроники (2019) РП*)
Джон Лютер Адамс
The Light That Fills the World для ансамбля (2000)
Хельмут Лакенманн
Sakura-Variationen для альтового саксофона, фортепиано и ударных (2000) РП*
Елизавета Згирская
Кричи, шурши, не молчи, видеоарт (2020)

Анна Бурчик, альт
Екатерина Кичигина, сопрано
Андрей Винницкий, ударные
Андрей Никитин, ударные
Мона Хаба, фортепиано
Марина Рубинштейн, флейта

Ансамбль «Студия новой музыки»
Дирижер – **Игорь Дронов**

*РП – российская премьера

**МП – мировая премьера

19:00

John Luther Adams
Dark Wind for ensemble (2001) RP*
Horațiu Rădulescu
Das Andere for viola solo (1983) RP*
Natalia Prokopenko
Crépuscule du soir mystique
for soprano and percussion on Verlaine's poems (2021) WP**

20:00

Discussion
Andrey Smirnov, researcher of sound art, founder of the Theremin Centre, teacher of Shaninka and participants of the concert

21:00

Edison Denisov
Birdsong (1969)
Anna Pospelova
Dvo_YE
for bass flute and electronics (2019) RP*
John Luther Adams
The light That Fills the World
for chamber ensemble (2000)
Helmut Lachenmann
Sakura-Variationen for alto saxophone, piano and percussion (2000) RP*
Elizaveta Zgirska
Videoart *Shout, Rustle, Don't be silent* (2020)

Anna Burchik, viola
Ekaterina Kichigina, soprano
Andrey Vinnitsky, percussion
Andrey Nikitin, percussion
Mona Khaba, piano
Marina Rubinstein, flute

Studio for New Music ensemble
Igor Dronov, conductor

*RP – Russian Premiere

**WP – World Premiere



**COSMO
LOGOS**

13 октября. среда

Рахманиновский зал консерватории
19:00

COSMO // LOGOS

Программа вечера – своего рода творческое исследование некоторых аспектов темы «пространство в музыке». Пьеса *In a Large, Open Space* Джеймса Тенни для инструментального ансамбля является своеобразной пространственно-звуковой инсталляцией. Каждый инструмент в произвольном порядке исполняет выписанные композитором тоны звукоряда, которые постепенно образуют некое подобие обертонового аккорда, резонирующего с пространством зала и выявляющего его индивидуальные акустические особенности.

Бит Фуррер сравнивает пространственно-временную дифференциацию разнородных фактурных пластов своей пьесы *Phasma* с тем, как в восприятии пассажира скорого поезда различаются пространства и скорости движения предметов ближнего и дальнего планов – быстрое мелькание близких объектов и медленное движение далеких.

Мультимедийная французская группа **LiSiLog** в своем проекте *Light ProjectionS* исследует тончайшие процессы трансгрессии звука и света, переходы движений артиста в музыкальное звучание. Само пространство зала рассматривается как невидимая клавиатура, каждая «клавиша» которой запрограммирована на особую, индивидуальную соноричку и приводится в действие хореографическими движениями танцора или музыканта. Технической основой проекта является разработанная **Кристофом Лебретоном** интерактивная платформа *Light Wall System (LWS)*.

Проект, объединивший несколько разнородных сочинений, выстраивается как единый перформативно-звуковой спектакль. Импульсом для пьесы *Corps invisibles* послужила графика японского письма и новый социальный феномен так называемых «людей-невидимок», проживающих всю свою жизнь в закрытых квартирах.

Стержнем пьесы *Transitions* является сложная цепь реакций, отражений и преломлений музыкального материала посредством исполнительских жестов, трансформируемых через *LWS*. Сочинение *Last Sunset* строится как наложение очужденных «космических» призывов саксофона на запись звучания Земли, произведенной NASA. При этом звучание саксофона, регулируемое *LWS* через движения исполнителя, приближается к звучанию электроники, а запись звучания Земли неожиданно оказывается близкой стилю *New Age Music*.

Wednesday, October 13

Rachmaninov Hall of the Moscow Conservatory,
19:00

COSMO // LOGOS

The program of the evening is a sort of artistic exploration of certain aspects of the theme of “space in music”. *In a Large, Open Space* by James Tenney for instrumental ensemble is essentially an original type of spatial-sound installation. Each instrument plays in random order the tones of the pitch set written out by the composer, which gradually form a certain image of an overtone chord resonating with the space of the chord and demonstrating its individual acoustic features.

Beat Furrer compares the spatial-temporal differentiation of heterogeneous textural strata in his piece *Phasma* with how in the perception of a passenger of a fast train the spaces and swiftness of the motion of the objects of the proximal and the distant planes – the speedy flickering of close-by objects and the slow motion of faraway ones – differ from each other.

The multimedia French group **LiSiLog** in its artistic project *Light ProjectionS* explores the most intricate processes of transgression of sound and light, the transition of the artist’s motion into musical sound. The space of the hall itself is examined as an invisible keyboard each “key” of which is programmed into a special individual sonority and is brought into action by the choreographic motions of the dancer or the musician. The technical foundation of the project is the interactive platform *Light Wall System (LWS)* developed by **Christophe Lebreton**.

The project which united together several heterogeneous compositions is lined up as a unified performative-sound program. The inspiring impulse for the composition titled *Corps invisibles* was served by the graphics of Japanese writing and the new social phenomenon of the so-called “invisible people”, who live all of their lives through in closed apartments.

The core of the composition titled *Transitions* is the complex chain of reactions, reflections and interpretations of the musical material by means of performance gestures transformed through the *LWS*.

The work titled *Last Sunset* is constructed as a superimposition of estranged “cosmic” side-tones of the saxophone on a recording of the sound of the Earth carried out by NASA. At the same time the saxophone sound regulated by the *LWS* through the performer’s motions, approaches the quality of electronic sounds, while the recording of the sound of the earth unexpectedly turns out to be close to the style of *New Age Music*.

Virtual Rhizome использует другую технологию – *Smart Hand Computer*. На основе взаимодействия двух смартфонов перед зрителями разворачивается перформативно-звуковой лабиринт, выстроенный из 23-х сонорных элементов, закрепленных за определенными жестами. В это действо органически вплетается хореография, последовательность элементов которой непредсказуемо меняет музыкальную форму при каждом исполнении.

Virtual Rhizome makes use of another technology – the *Smart Hand Computer*. On the basis of the interaction between two smartphones a performative-sound labyrinth lined up from 23 sonorous elements fixated behind certain gestures unfolds itself before us. This action becomes intertwined by choreography the succession of elements in which it incalculably changes the musical form upon each performance.



Проект Light ProjectionS

19:00

Юи Сакагоши

to be (2019, 2021)

Музыка Серхио Родриго «Corpos morrentes nas baladas dos acertos, desacertos e correrias»

Текст Кобо Абэ «Человек-ящик»

Пьер Жодловский

I.T.

для ударника и электроники (2019) РП*

Владимир Тарнопольский

Last Sunset для сопрано-саксофона, пленки с записью NASA звучания Земли и Light Wall System (2021) МП**

Николай Попов

Transitions

для ударника и Light Wall System (2021) МП**

Сами Наслин

Corps invisibles для саксофона, танца и Light Wall System (2021) МП**

Винсент Рафаэль Каринола

Virtual Rhizome

для Smart Hand Computer и танца (2018) РП*

Collectif LiSiLog (Франция)

Мэн-Фу Се, перкуссия

Юи Сакагоши, саксофон

Аксель Пулсен, танец

Сами Наслин, электроника

Кристоф Лебретон,

разработчик инструментов, сценография

Жан Жоффруа, художественный руководитель

20:00

Дискуссия

Евгений Асс, архитектор, профессор МАРХИ,

ректор школы МАРШ

и участники концерта

21:00

Беат Фуррер

Phasma для фортепиано (2002) РП*

Джеймс Тенни

In a large, open space

для 12 и более инструментов (1994) РП*

Дмитрий Баталов, фортепиано

Ансамбль «Студия новой музыки»

*РП – российская премьера

**МП – мировая премьера

Light ProjectionS Project

19:00

Yui Sakagoshi

to be (2019, 2021)

Music by Sergio Rodrigo: *BHZ.2019 – Corpos morrentes nas baladas dos acertos, desacertos e correrias*. Text by Kobo Abe: *The Box Man*

Pierre Jodlowski

I.T.

for percussionist and electronic dispositif (2019) RP*

Vladimir Tarnopolski

Last Sunset

for saxophone, recording of the sound of the Earth carried out by NASA and Light Wall System (2021) WP**

Nikolay Popov

Transitions

for percussionist and Light Wall System (2021) WP**

Sami Naslin

Corps invisibles for saxophone, dance and Light Wall System (2021) WP**

Vincent Raphaël Carinola

Virtual Rhizome

for Smart Hand Computer and dance (2018) RP*

Collectif LiSiLog (France)

Meng-Fu Hsieh, percussion

Yui Sakagoshi, saxophone

Axel Poulsen, dance

Sami Naslin, electronics

Christophe Lebreton,

interactive sound, scenography

Jean Geoffroy, artistic director

20:00

Discussion

Evgeny Asse, architect, professor of the MARCHI,

rector of the MARCH school

and participants of the concert

21:00

Beat Furrer

Phasma for piano (2002) RP*

James Tenney

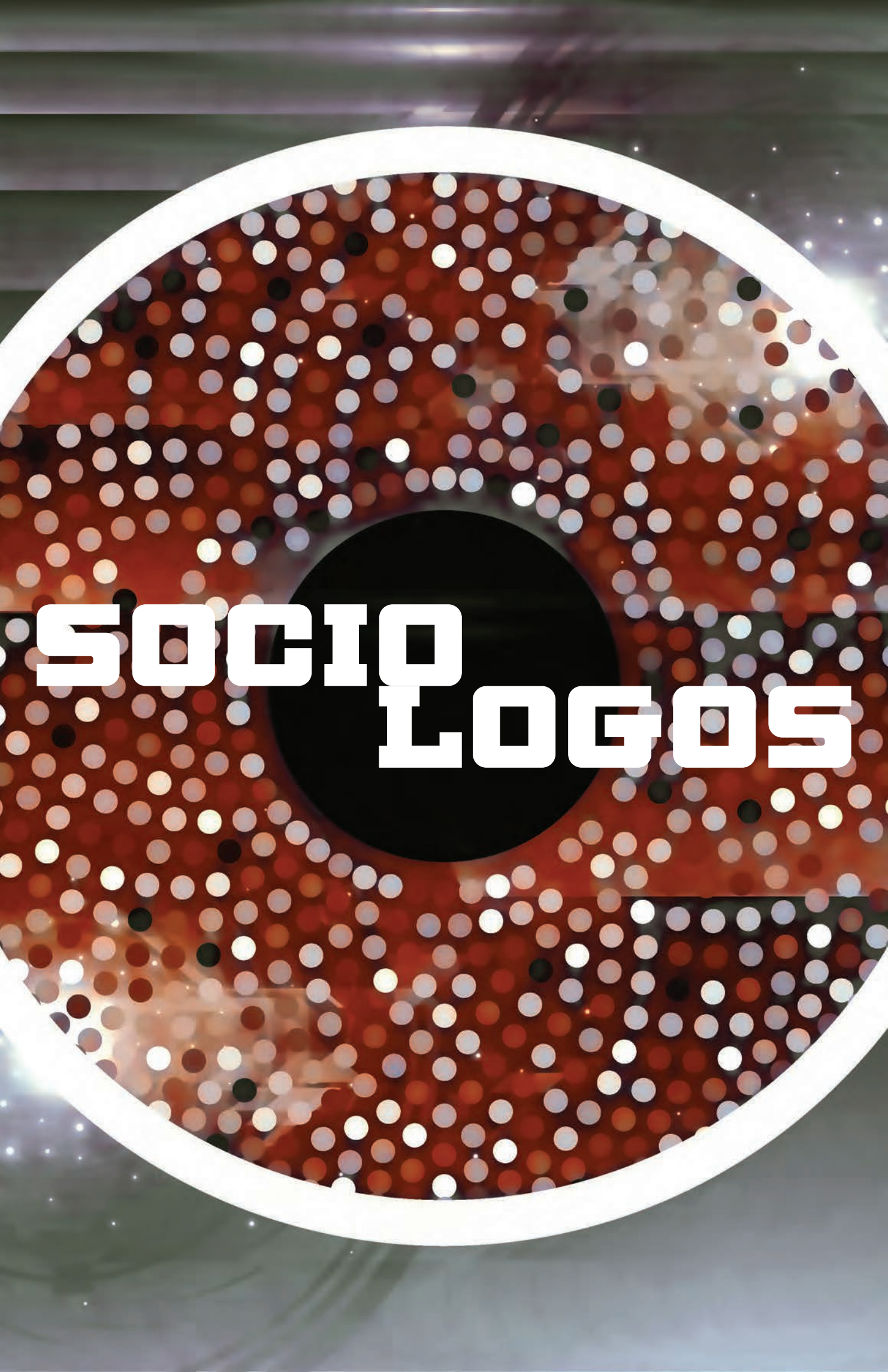
In a large, open space for any 12 or more sustaining instruments (1994) RP*

Dmitry Batalov, piano

Studio for New Music ensemble

*RP – Russian Premiere

**WP – World Premiere



**SOCIO
LOGOS**

14 октября, четверг

Рахманиновский зал консерватории
19:00

SOCIO // LOGOS

Программа ансамбля **Студия новой музыки** – это своего рода творческое погружение в захлестнувшую сегодня искусство Европы тему социальной критики: от нескрываемой иронии над самодовольством буржуа в немом фильме Жана Виго *À propos de Nice* с «живой музыкой» **Франсуа Париса** (2005) до горького надлома в инструментально-театральном сочинении **Рольфа Рима** *Lenz in Moskau*, в котором трагическая история немецкого поэта Якоба Ленца, непонятого немецким бюргерством и вынужденного сбежать и нелепо умереть в мало-понятной ему России, становится символом одиночества и унижения творчески мыслящего человека. Родственная идея насильственного и деструктивного вторжения реальности в художественный вымысел просвечивает и в пьесе **Фаусто Ромителли**, вдохновленной картиной **Фрэнсиса Бэкона** *Кровь на полу (Живопись, 1986)* и впитавшей в себя взрывной потенциал рок-музыки и красоты причудливо деформированного спектрализма.

Мауро Ланца в *Квартете* (2017) проводит своего рода «звуковое расследование» одной из первых хакерских атак, случившейся в Чикаго 1987г., когда во время трансляции очередного телесериала на экранах неожиданно появился некто в маске популярного компьютерного персонажа-интервьюера Max Headroom из одной телевизионной антиутопии, олицетворявшей будущее с диктатором телевидения и крупных корпораций. Мужчина с банкой колы в руке стонал, кричал, смеялся, произносил случайные фразы и, в конце, показав средний палец и напевая отрывок из хита «I lost you» исчез с экрана. Хакеры так и не были найдены, а описанный случай стал первым звеном опасного социального явления – покушений на системы безопасности.

Цикл из трех сочинений под названием *Riss* (нем. – разрыв, трещина) **Марка Андре** вдохновлен изучением религиозного эссе Маргарет Грубер *Занавес рвется*, где занавес становится символом скрытого присутствия бога в мирской жизни. В этом цикле композитор приоткрывает слушателю скрытые от его каждодневных представлений звуковые миры, основанные на тихих осужденных шумовых звучаниях инструментов, которые уже своей тонкостью и напряженностью провоцируют нас на самое пристальное вслушивание. При этом Марк Андре выводит звуковые источники своих сочинений непосредственно из самих текстов Евангелия, таких как, например, шёпот прихожан в гулкой акустике храмов или шорох огня.

Thursday, October 14

Rachmaninov Hall of the Moscow Conservatory,
19:00

SOCIO // LOGOS

The program of the **Studio for New Music** ensemble is a sort of artistic immersion into the theme of social criticism, which has swept throughout the art of Europe, from the undisguised irony regarding the complacency of the bourgeois in Jean Vigo's silent film *À propos de Nice* with "live music" by **François Paris** (2005) to the bitter breakdown in **Rolf Riehm** instrumental-theatrical composition *Lenz in Moskau*, in which the tragic story of German poet Jacob Lenz, who the German burghers failed to understand, and who was compelled to flee and to die incongruously in Russia, little understood by him, becomes a symbol of loneliness and humiliation of an artistically minded person. The related idea of a forcible and destructive incursion of reality into artistic fiction also appears in **Fausto Romitelli's** work which was inspired by **Francis Bacon's** painting *Blood on the Floor, Painting 1986* and which absorbed into itself the explosive potential of rock music and the beauty of fancifully deformed Spectralism.

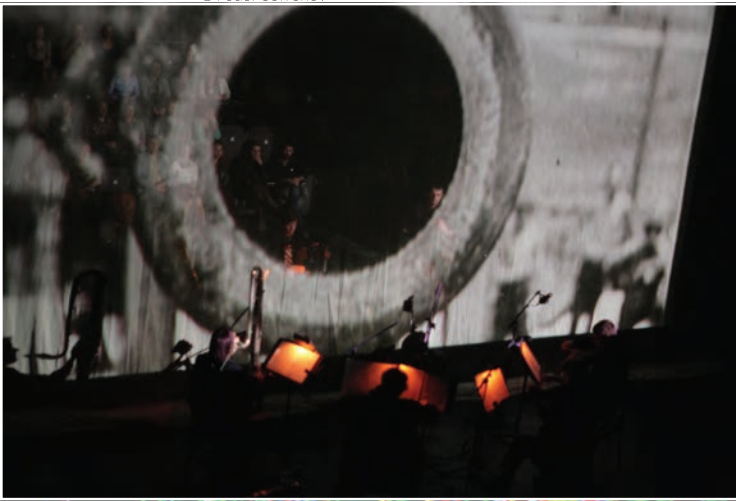
Mauro Lanza in his *Quartet* (2017) brings in a sort of "sound investigation" of one of the first hacker's attacks which took place in Chicago in 1987, when during the time of a broadcast of a next scheduled television series on the screens a certain character appeared in a mask of a popular computer interviewing character Max Headroom from one television anti-utopia which identified the future with the diktat of television and large-scale corporations. A man holding a can of Coca Cola was groaning, shouting and laughing, pronouncing random phrases and, at the end, having stuck out his middle finger and humming a fragment from the hit song "I lost you" disappeared from the screen. The hackers were never found, while the described case became the first link of a dangerous social phenomenon – encroachment on security systems.

A cycle of three compositions bearing the general title of *Riss* (German for "break" or "severance") by **Mark André** was inspired by the composer's study of a religious essay by Margaret Gruber titled *Der Vorhang Zerreisst*, where the curtain becomes a symbol of the hidden presence of God in mundane life. In this cycle the composer discloses to the listener sound worlds which are concealed from his everyday perceptions, and which are based on soft, estranged noise-like sounds of instruments which provoke us by their very subtlety and tension to a most concentrated type of listening. At the same time, Mark André brings out the sound sources of his compositions directly from the texts of the Gospels themselves, such as, for instance, the murmur of the congregants in the resounding acoustics of the temple or the rustle of fire.

Перформативная команда **Waldgang** выразила свое видение пути к духовному через процесс переплавки металлических монет, эквивалентных МРОТ (минимальному размеру оплаты труда) в церковный колокол, к одушевлению материального, к обретению звучания того, что лишено голоса.

The performative group **Waldgang** has expressed its vision of the path towards the spiritual through the process of melting metallic coins equivalent to the minimal wage into a church bell, to the ensoulment of the material element, so that what is bereft of voice would obtain sound.

©Fedor Sofronov



©Orlova

19:00

Мауро Ланца
The 1987 Max Headroom Broadcast Incident
для струнного квартета
и электроники (2017) РП*

Фаусто Ромителли
Blood on the Floor, Painting 1986
для ансамбля (2000) РП*

Марк Андре
Riss I для ансамбля (2017) РП*

Команда Waldgang
Голос голода. IV часть Enclume. Перфоманс
(2021)

20:00

Дискуссия

Дмитрий Готов, художник,
теоретик искусства
и участники концерта

21:00

Рольф Рим
Lenz in Moskau (2011) РП*

À propos de Nice (2005)
Немой фильм Жана Виго (1929)
Музыка: Франсуа Парис (2005)

Ансамбль «Студия новой музыки»
Дирижер – **Игорь Дронов**

Струнный квартет «Студия новой музыки»
Станислав Малышев, скрипка
Инна Зильберман, скрипка
Анна Бурчик, альт
Ольга Калинова, виолончель

Команда Waldgang

Варвара Иваник
Анна Ааматуни
Иван Манько
Данила Зудинов
Константин Ксенофонтов
Павел Поляков

*РП – российская премьера

19:00

Mauro Lanza
The 1987 Max Headroom Broadcast Incident
for string quartet
and electronics (2017) RP*

Fausto Romitelli
Blood on the Floor, Painting 1986
for ensemble (2000) RP*

Mark Andre
Riss I for ensemble (2017) RP*

Team Waldgang
Performance *The Voice of Hunger. IV part. Enclume*
(2021)

20:00

Discussion

Dmitry Gutov, artist,
art theorist
and participants of the concert

21:00

Rolf Riehm
Lenz in Moskau (2011) RP*

À propos de Nice
A silent film by Jean Vigo (1929)
Music by François Paris (2005)

Studio for New Music ensemble
Igor Dronov, conductor

Studio for New Music String quartet
Stanislav Malyshev, violin
Inna Zilberman, violin
Anna Burchik, viola
Olga Kalinova, cello

Team Waldgang

Varvara Ivanik
Anna Amatuni
Ivan Man'ko
Danila Zudinov
Konstantin Ksenofontov
Pavel Polyakov

*RP – Russian Premiere





TECHNO LOGOS

15 октября, пятница

Рахманиновский зал консерватории
19:00

TECHNO // LOGOS

Программа Центра электроакустической музыки Московской консерватории

«Биомеханика. Evolution»

Биомеханика. Evolution – мультимедийный проект Центра электроакустической музыки Московской консерватории (СЕАММС) в рамках которого традиционные инструменты взаимодействуют с различными медиа – электроникой, видео и светом, а сами исполнители выступают, подчас, в непривычной роли, играя на различных объектах и специально созданных инструментах.

В **Ноктюрне Маттьяша Веттла** четыре перформера управляют 16 лампами с помощью 16 выключателей. Музыкальную часть пьесы составляют только звуки, издаваемые переключателями. Но когда исполнители включают и выключают лампы, то помещение, освещаемое особым образом мерцающими светильниками, оказывается еще одним важным измерением композиции, так что оно оказывается произведением не только музыкального, но и аудиовизуального искусства.

Новая пьеса Алексея Наджарова испытывает возможности рефлексирующей сценической ситуации на основе взаимодействия живого звука и видео с традиционной формой концертного исполнения. В пьесе **ARTRA** для ударных, электроники и видео, написанной для проекта к 100-летию «Весны священной» Стравинского, **Николай Попов** использует фрагмент «Пляски щеголих» с позолоченного диска корабля «Вояджер-1», посланного за пределы Солнечной системы. Во вдохновленном идеями Скрябина сочинении **Luce Александра Хубеева** партия света четко прописана и запрограммирована, а исполнители воплощают в жизнь не только музыкальную партию, но и влияют на исполнение «партии света», создающего и особый визуальный театр благодаря теням и бликам.

Edges Франка Бедросяна основаны на эффекте наложения слоев фортепиано и электроники вплоть до их полного слияния. Кёльнский композитор **Сергей Майнгард** в своем сочинении **Heroin** для электрогитары, электроники и видео исследует границы как эстетических принципов современной музыки, так и нашего слухового восприятия.

Friday, October 15

Rachmaninov Hall of the Moscow Conservatory,
19:00

TECHNO // LOGOS

A Project of the Centre for Electroacoustic Music of the Moscow Conservatory (CEAMMC)

Biomechanics. Evolution

Biomechanics. Evolution is a multimedia project of the Centre for Electroacoustic Music of the Moscow Conservatory (CEAMMC) within the frameworks of which traditional instruments interact with various types of media – electronics, video and light, and the performers themselves occasionally demonstrate themselves in uncustomary roles, playing various objects and specially created instruments.

In **Matthias Wettl's Nocturne** four performers direct 16 lamps with the help of 16 light switches. The musical part of the piece is comprised only of sounds created by the switches. But when the performers turn the lamps on and off, the premises, which is lighted up in a special way by means of flickering light fixtures, becomes yet another important dimension of the composition, so it turns out to be a work not only of music, but also of the art of audio-vision.

New Piece by **Alexey Nadzharov** tests possibilities of a reflecting stage situation on the basis of the interaction of live sound and video with the traditional form of concert performance. In his piece **ARTRA** for percussion instruments, electronic sounds and video, composed for a project commemorating the centennial anniversary of Stravinsky's "The Rite of Spring", **Nikolay Popov** uses a fragment of the "Dances des adolescents" from the gold covered disc of the "Voyager 1" space probe, which was sent off beyond the Solar system. In **Alexander Khubeev's** composition **Luce**, inspired by Scriabin's ideas, the part of the light is concisely noted down and programmed, while the performers put into effect not only the musical part, but also affect the performance of the "light part", thereby also creating a special type of visual theater by means of shadows and glints.

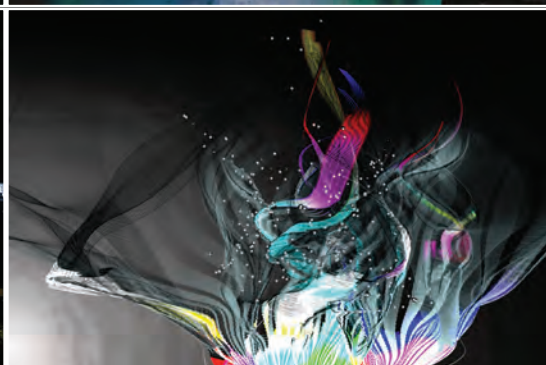
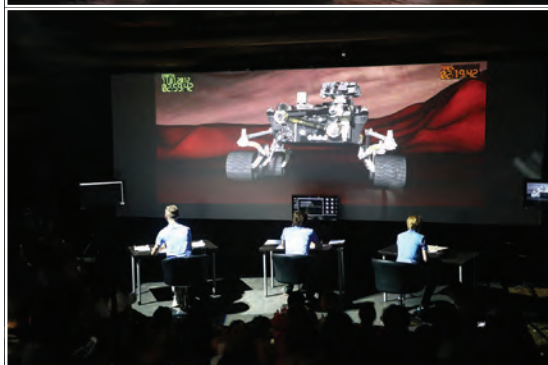
Edges by **Franck Bedrossian** are based on the effect of superimposing the sound layers of the piano and the electronics, until they are completely merged with each other. Cologne-based composer **Sergej Maingardt** in his composition **Heroin** for electric guitar, electronics and video explores the boundaries of both the aesthetic principles of contemporary music and of our aural perception.

Star Me Kitten – это лекция о связи звука и содержания, пишет о своем сочинении **Александр Шуберт**. В этой лекции есть типичные для такого жанра цитаты – фрагмент музыки из фильма ужасов «Нечто», а также отрывок из сочинения Фаусто Ромителли. Есть и неочевидные отсылки – к игре в теннис и к котам.

Между сочинениями исполняются **Интерлюдии Станислава Маковского**, основанные на использовании ритмов и фигур различных классических танцевальных жанров. Композитор называет свой метод работы с электроникой в этом сочинении *электроакустикой наоборот*: компьютер контролирует здесь акустический инструмент, а все звуковые трансформации выполняются при помощи простой препарации.

Star Me Kitten is a lecture about the connection between sound and content”, as **Alexander Schubert** writes about his composition. This lecture contains quotations which are typical for this genre – from a musical fragment from the horror movie “Something”, as well as a fragment from Romitelli’s music. There are also subtle references present – to a tennis game or to cats.

Between the compositions there is a performance of **Stanislav Makovsky’s Interludes**, which are based on the use of rhythms and figures of various dance genres. The composer calls his method of work with electronics in this piece *electroacoustic composition in reverse*: here the computer controls the acoustic instrument, while all the sound transformations are carried out by means of elementary preparation.



19:00

Матьяш Веттл
Nocturn для четырех исполнителей (2017) РП*
Алексей Наджаров
новая пьеса
для аккордеона, электроники и видео (2015)
Николай Попов
ARTRA для ударных, электроники и видео (2013)
Видео – Эндрю Квинн
Александр Хубеев
Luce для шести исполнителей,
электроники и света (2016)
Видео – Дмитрий Мазуров
Программирование света – Алексей Наджаров

20:00

Дискуссия
Александра Першеева, искусствовед,
доцент Школы дизайна ВШЭ
и участники концерта

21:00

Франк Бедросян
Edges для фортепиано и ударных (2010)
Сергей Майнгардт
Heroin для электрогитары, электроники и видео
(версия 2021) РП*
Александр Шуберт
Star Me Kitten для голоса, ансамбля,
электроники и видео (2015)

Станислав Маковский
Интерлюдии
для препарированного дисклавир (2017)

Алена Верин-Галицкая, голос
Венедикт Пеунов, баян
Юлия Мигунова, виолончель
Алексей Потапов, гитара
Дмитрий Власик, ударные
Дмитрий Баталов, фортепиано
Игнат Красиков, кларнет, саксофон
Николай Попов, электроника
Эльдар Садыков, электроника
Александр Плахин, видео
Александр Петтай, видео
Ильнур Габидуллин, звук
Антон Бушинский, звук

*РП – российская премьера

19:00

Mátyás Wettl
Nocturne for 4 performers (2017) RP*
Alexey Nadzharov
new piece
for accordion, electronics and video (2015)
Nikolay Popov
ARTRA for percussion, electronics and video (2013)
Video – Andrew Quinn
Alexander Khubeev
Luce
for six performers, electronics and light (2016)
Video – Dmitry Mazurov
Light programming – Alexey Nadzharov

20:00

Discussion
Alexandra Persheeva, art critic,
Associate Professor at the HSE School of Design
and the concert participants

21:00

Franck Bedrossian
Edges for piano and percussions (2010)
Sergej Maingardt
Heroin for electric guitar, electronics and video (ver-
sion 2021) RP*
Alexander Schubert
Star Me Kitten for voice, ensemble,
electronics and video (2015)

Stanislav Makovsky
Interludes
for prepared disklavier (2017)

Alena Verin-Galitskaya, voice
Venedikt Peunov, accordion
Yulia Migunova, cello
Alexey Potapov, guitar
Dmitry Vlasik, drums
Dmitry Batalov, piano
Ignat Krasikov, clarinets, saxophones
Nikolay Popov, electronics
Eldar Sadykov, electronics
Alexander Plakhin, video
Alexander Pettay, video
Ilnur Gabidullin, sound engineer
Anton Bushinsky, sound engineer

*RP – Russian Premiere

Образовательная программа

10 октября, воскресенье

Центр электроакустической музыки
Московской консерватории, 12:00

Мастер-класс

Жан Жоффруа (ударные)

Light Wall System: тело как инструмент

Работа с технологической платформой Light Wall System нацелена на создание таких художественных ситуаций, в которых одновременно встречаются разные виды искусства – звуковые, кинетические, визуальные. Важным аспектом Light Wall System является возвращение к истокам творческого процесса через интуитивное воспроизведение звуковой и световой партитур, будто нарисованных на невидимом холсте руками перформера.

Центральную роль в этом процессе играет концепция творческого коллектива. Помимо индивидуальных исследований Light Wall System предполагает групповое творчество участников, протекающее в едином художественном пространстве: сцена перестает быть местом представления и становится пространством для преломления артистической мысли.

Цели:

- переосмысление роли исполнителя и его связи с жестом, звуком, движением, пространством, динамикой, тишиной и неподвижностью;
- освоение сцены как нового пространства через работу со светом как с музыкальным инструментом;
- новый подход к понятию музыкальной формы с помощью трансформации исходного звукового материала;
- открытие заново музыкальной интуиции;
- ощущение собственного тела в качестве инструмента.

Участники: исполнители-ударники, хореографы, композиторы.

Educational Program

Sunday, October 10

Centre for Electroacoustic Music
of the Moscow Conservatory, 12:00

Workshop

Jean Geoffroy (percussion)

Light Wall System: the Body as an Instrument

The work with the technological platform Light Wall System is aimed at the creation of such artistic situations which create the conditions for the simultaneous meeting of various different art forms – the sonar, kinetic and visual. An important aspect of the Light Wall System is the return to the sources of the artistic process by means of the intuitive replication of the sound and light scores which seem to have been written on an invisible canvas by the performer's hands.

A crucial role in this process is played by the conception of the artistic group. Besides the individual research, the Light Wall System presumes group artistic work on the part of the participants carried out in a unified artistic space: the scene ceases to be a venue for performance and becomes a venue for interpretation of artistic thought.

Aims:

- The reevaluation of the performer's role and his connection with gesture, sound, motion, space, dynamics, silence and motionlessness;
- Mastery of the stage as a new space through work with light as a musical instrument;
- A new approach towards the conception of musical form by means of transformation of the source sound material;
- A rediscovery of musical intuition;
- A sensation of one's own body as an instrument.

The participants: percussionist performers, choreographers and composers.

11 октября, понедельник

Конференц-зал Московской консерватории
11:00

ЗВУК. ТОН. РЕЗОНАНС

Научная сессия

11:00

Мюриель Жубер

(Лаборатория Passages XX-XXI,
Университет Люмьер Лион 2, Франция)

*Резонанс. От естественного к иммерсивному
восприятию*

12:15

Андрей Смирнов (Центр электроакустической
музыки Московской консерватории)

Аудиоэкология и сонификация данных

13:30–14:00 – Перерыв

Monday, October 11

Conference Hall of the Moscow Conservatory,
11:00

SOUND. TONE. RESONANCE

Scientific session

11:00

Muriel Joubert

(Passages XX-XXI Laboratory,
Université Lumières Lyon 2, France)

*Resonance. From natural
to immersive perception*

12:15

Andrey Smirnov (Centre for Electroacoustic Music
of the Moscow Conservatory)

Audioecology and Sonification of Data

13:30–14:00 – Break



14:00

Вера Жеслин (Лаборатория Passages XX-XXI,
Университет Люмьер Лион 2, Франция)

*LiSiLog: лаборатория исполнителя и инструмен-
тальная сценография*

14:20

Открытая дискуссия с **Жаном Жоффруа** (перкус-
сионист, директор творческого отделения Лион-
ской Национальной Консерватории) и **Крис-
тофом Лебретоном** (специалист в сфере
музыкальной информатики, разработчик инте-
ративных инсталляций, Лион).

14:00

Vera Geslin (Passages XX-XXI Laboratory,
Université Lumières Lyon 2, France)

*LiSiLog: Performer's laboratory and instrumental
scenography*

14:20

Discussion with **Jean Geoffroy** (percussionist,
Director of the Artistic Section of the Lyon National
Conservatory) and **Christophe Lebreton** (developer
of interactive installations, Lyon).

11–31 октября

ГРАУНД Солянка

C.CUT-UP!

Post-digital resonances

Выставка интерактивных инсталляций

Автор: Кристоф ЛЕБРЕТОН alias Zakahamida (Франция)

«C. Cut-up!» – это концентрат технологий, ставящий под вопрос наше отношение к сегодняшнему миру через четыре звуковые и визуальные инсталляции: CUT-UP & CONTROL, SUSPENDULE #1, DISFLUXION, FOURMILLE.

Создатель интерактивных инсталляций (Zakahamida) извлекает технологии из их первоначального контекста, изолирует их от потока интернета и противопоставляет их заново посетителям выставки.

Предлагаемый опыт ставит под сомнение нашу способность найти время, чтобы установить

October 11–31, 2021

GROUND Solyanka

C.CUT-UP!

Post-Digital Resonances

Exhibition of Interactive Installations

Author: Christophe LEBRETON alias Zakahamida (France)

“C. Cut-up!” presents a concentration of technologies which brings into question our attitude towards the present-day world by means of four sound and visual installations: CUT-UP & CONTROL, SUSPENDULE #1, DISFLUXION, FOURMILLE.

The creator of the interactive installation (Zakahamida) derives various technologies from its initial context, isolates them from the stream of internet and juxtaposes them anew to the visitors of the exhibition.

The suggested attempt calls into question our ability to find the time for establishing veritably res-



поистине резонансные отношения с окружающим миром. «Постцифровое» измерение здесь связано с концепцией использования digital-объектов, отключенных от сети и реагирующих на внешние аналоговые «импульсы», такие как физическое присутствие публики.

«Резонанс – это противоположность отчуждения. Важны не полученные результаты, но опыт взаимодействия, рождающийся в результате процесса» (Хартмут Роза, современный социолог и философ).

Открытие выставки – 11 октября в 19:00.

onance relations with the surrounding world. The “post-digital” dimension is connected here with the conception of utilization of digital objects disconnected from the net and reacting to the outward analog impulses, such as the physical presence of the audience.

“Resonance is the opposite of estrangement. Most important are not the obtained results, but the attempt of interaction generated as the result of the process” (Hartmut Rosa, contemporary sociologist and philosopher).

The exhibition opens on October 11 at 19:00.

12–16 октября

Конференц-зал консерватории
11:00–18:30

III Всероссийский семинар для музыковедов, критиков и культурологов

Совместно с порталом *Stravinsky.online*

Формируя программу семинара, мы попытались предложить несколько непривычный дискурс в разговоре о музыкальной критике, отойдя от распространённого сегодня жанра лекций «Как написать анонс», «Как взять интервью», «Десять имён, которые нельзя не знать» и т.д. Мы рассматриваем критическую деятельность не просто как написание текстов в стандартных форматах, но как важную часть музыкальной инфраструктуры – и потому предлагаем обсудить критику с позиций её целеполагания.

В 2021 году тема фестиваля – «Призрак будущего», в связи с чем спикерами семинара станут ведущие молодые критики, кураторы и исследователи культуры, чьи публикации и проекты формируют будущее и предлагают новые способы его осмысления и описания. Они проведут лекции и практикумы в трёх тематических блоках «Критика критики», «Интерпретация интерпретации», «Структура инфраструктуры». Также лекции для слушателей Семинара прочитают спикеры вечерней дискуссионной программы фестиваля.

Традиционно на Семинар съезжаются активные молодые люди из разных регионов России, которые вскоре сами начинают вести активную деятельность в сфере современной музыки. Среди наших предыдущих семинаристов – редакторы музыкальных медиаресурсов, сотрудники отделов культуры ведущих СМИ и крупных филармонических организаций, инициаторы молодёжных фестивалей и экспериментальных проектов по новой музыке, лауреаты премии «Резонанс» для музыкальных критиков.

Таким образом, семинар «Московского форума» становится для его участников не только способом погружения в проблематику современной музыки и музыкальной критики, но еще и местом знакомства со сверстниками и единомышленниками.

Семинар проходит при поддержке Союза композиторов России. Участие в семинаре бесплатное (20 мест по конкурсу заявок).

October 12–16

Conference Hall of the Moscow Conservatory,
11:00–18:30

The 3rd All-Russian Seminar for Musicologists, Critics and Culturologists

Jointly with the new music platform *Stravinsky.online*

The seminar offers a discourse about music and criticism from a somewhat unusual angle. Its subject matter departs from the presently widespread genre of lectures “How to write an announcement”, “How to take an interview”, “Ten names which are impossible not to know”, etc. Within the framework of the educational program, we shall examine the field of criticism not simply as writing texts in standard formats, but from the positions of its goal-setting and as an important part of the musical infrastructure.

In 2021 the theme of the festival is “The Specter of the Future”, in the context of which the speakers of the seminar shall be the most prospective young critics and researchers of culture whose publications and projects shape the future and offer new means of its comprehension and description.

Traditionally active young people come to the seminar from different regions of Russia, who soon afterwards engage in the sphere of modern music. There are editors of music media resources, members of culture departments of mainstream media and large philharmonic organizations, organizers of youth festivals and pilot projects on new music, recipients of prize “Resonance” for music critics among our previous participants.

Therefore, the seminar Moscow Forum becomes for its participants not only the way to study the topic of modern music and music criticism but also the place to get acquainted with peers and like-minded people.

The seminar shall include master-classes wherein articles of its participants shall be analyzed, and also lectures by guests of the festival’s evening discussion program.

Supported by Composer’s Union of Russia. The participation in the seminar is free (20 candidates by competition).

ПРОГРАММА СЕМИНАРА

I. КРИТИКА КРИТИКИ

Евгений Былина
Издательство НЛО,
Школа дизайна ВШЭ

Элина Андрианова
Журнал «Музыкальная академия»

Александра Генералова
Арт-критик, куратор галереи «Стыд»

Михаил Комин
Куратор дебат-клуба Inliberty

II. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ИНТЕРПРЕТАЦИИ

Екатерина Василёва
Оперная лаборатория «КоОПЕРАция»

Денис Великжанин
Музыкальный критик

Дмитрий Баталов
Пианист, музыковед

Елизавета Згирская
Композитор, журналист

III. СТРУКТУРА ИНФРАСТРУКТУРЫ

Влад Тарнопольский
Московская консерватория, Шанинка,
Stravinsky.online

Екатерина Калачикова
Факультет управления социокультурными
проектами Шанинки

Анастасия Антоненкова
Куратор премии «Резонанс»-2021,
частная филармония «Триумф» (Пермь)

IV. ЛЕКЦИИ ГОСТЕЙ ФЕСТИВАЛЯ

Евгений Асс
Архитектор, профессор МАРХИ, ректор школы
МАРШ

Александра Першеева
Искусствовед, доцент Школы дизайна ВШЭ

Дмитрий Готов
Художник, теоретик искусства

V. МАСТЕР-КЛАССЫ

Марина Гайкович
Редактор отдела культуры
Независимой газеты
и приглашенные гости фестиваля

Встреча с командой фестиваля
«Московский форум»

Встреча с командой проекта
Stravinsky.online

PROGRAMS OF THE SEMINAR

I. CRITICISM OF CRITICISM

Evgeny Bylina “Novoe Literaturnoe Obozrenie”
Publishing House, School of Design of the Highest
School of Economics

Elina Andrianova
“Music Academy” journal

Alexandra Generalova
Art critic, curator of the Styd Gallery

Mikhail Komin Комин
Curator of the “Inliberty” Debate Club

II. INTERPRETATION OF INTERPRETATION

Ekaterina Vassilyova
The opera laboratory “Cooperation-Lab”

Denis Velikzhanin
Music critic

Dmitry Batalov
Pianist, musicologist

Elizaveta Zgirskaaya
Composer, journalist

III. THE STRUCTURE OF THE INFRASTRUCTURE

Vlad Tarnopolski
Moscow Conservatory, Shaninka University,
Stravinsky.online

Ekaterina Kalachikova
Department of Management
of Sociocultural Projects, Shaninka University

Anastasia Antonenkova
Curator of the Resonance Prize-2021,
“Triumph” Private Philharmonic Society (Perm)

IV. LECTURES OF THE FESTIVAL'S GUESTS

Evgeny Asse
Architect, Professor of MARCHI, Rector of the
MARCH School

Alexandra Persheeva
Art Critic, HSE School of Design

Dmitry Gutov
Artist, art theorist

V. MASTER CLASSES

Marina Gaikovich
Editor of the Culture Department
of the “Nezavisimaya Gazeta”
and special guests of the festival

Meeting with the team
of the *Moscow Forum festival*

Meeting with the team
of the *Stravinsky.online* project

Участники фестиваля

Collectif LiSiLog (Лион, Франция)

Laboratory Interpreter / Scenography Instrumental

Log: journal, transmission, led by the founders

LiSiLog – это ассоциация, возникшая в результате более чем пятнадцатилетнего сотрудничества перкуссиониста, руководителя творческого отдела Лионской национальной консерватории (CNSMD) **Жана Жоффруа** и специалиста в сфере музыкальной и визуальной информатики, дизайнера инструментальной сценографии **Кристофа Лебретона**.

За годы работы с выдающимися композиторами и исполнителями, творческого взаимодействия с национальными творческими центрами, многочисленных выступлений по всему миру, ими были разработаны новые интерфейсы, переосмысливающие место исполнителя в постоянно обновляющейся технологической и художественной среде, его подход к взаимодействию с музыкальным материалом; а также был накоплен большой опыт по применению захвата движения (motion capture) с использованием интерактивных звуковых устройств и создана серия интерактивных инсталляций.

Команда Waldgang

Waldgang – российская междисциплинарная творческая группа, объединяющая молодых художников и музыкантов, работающих в жанрах перформанса, инсталляции, пространственной, электронной и импровизационной музыки.

Группа названа в честь манифеста Эрнста Юнгера «Der Waldgang», опубликованного в 1951 году. В нём автор рассматривает возможность внутреннего сопротивления человека различным формам власти, метафорой которого является уход в лес.

Центр электроакустической музыки Московской консерватории

Центр электроакустической музыки Московской консерватории (CEAMMC) образован в 2006 году. Центр является платформой для создания и реализации творческих проектов, ведет научную деятельность по исследованию истории и теории электроакустической музыки и мультимедиа, организует концерты и фестивали, тесно сотрудничает с солистами и ансамблями современной музыки, театрами и концертными организациями. CEAMMC участвует в учебной деятельности консерватории, являясь образовательной базой по освоению новых музыкальных технологий, созданию и реализации проектов в области электроакустической музыки и мультимедиа.

Participants of the Festival

Collectif LiSiLog

Laboratory Interpreter / Scenography Instrumental

Log: journal, transmission, led by the founders

LiSiLog is an association which has appeared as the result of more than fifteen years of cooperation between percussionist, director of the artistic section of the Lyon National Conservatory (CNSMD) **Jean Geoffroy** and specialist in the sphere of musical and visual informatics, designer of instrumental scenography **Christophe Lebreton**.

During the years of work with outstanding composers and artists, creative interaction with national artistic centers, as well as numerous performances throughout the whole world, they have developed new interfaces which reevaluate the performer's place in the constantly renewing technological and artistic milieu, its approach towards the interaction with the musical material; also an immense amount of experience has been accrued in applying the motion capture with the use of interactive sound appliances and a new series of interactive installations has been created.

“Waldgang” Team

“Waldgang” is a Russian interdisciplinary artistic group which unites together artists and musicians working in the genre of performance, installation, spatial, electronic and improvisational music.

The group has been named after Ernst Junger's manifesto “Der Waldgang”, which was published in 1951. In it the author examines the possibility of human beings' inner resistance to various types of government, a metaphor for which is formed by the image of seclusion in a forest.

The Centre for Electroacoustic Music of the Moscow Conservatory

The Centre for Electroacoustic Music of the Moscow Conservatory (CEAMMC) has been founded in 2006. The Centre provides a platform for the creation of artistic projects, engages in scholarly activities of researching the history and theory of electroacoustic music and multimedia, organizes concerts and festivals, cooperates closely with soloists and contemporary music ensembles, theaters and concert organizations. The CEAMMC participates in the Conservatory's teaching activities, being an educational basis for mastery of new musical technologies, the creation and realization of projects in the sphere of electroacoustic music and multimedia.

Ансамбль солистов «Студия новой музыки»

Ансамбль солистов «Студия новой музыки» – ведущий российский ансамбль современной музыки – основан в 1993 году в Московской консерватории композитором Владимиром Тарнопольским, дирижёром Игорем Дроновым и музыковедом Александром Соколовым. В репертуаре коллектива практически вся камерная и камерно-оркестровая музыка XX–XXI веков: от раннего русского авангарда и западного модернизма и до сочинений, написанных в последние годы. За 28 лет «Студия» исполнила около полутора тысяч российских премьер ведущих современных композиторов, в том числе более сотни концертов-портретов и сочинения в жанре нового музыкального театра. Ежегодно ансамбль исполняет около 60 новых программ. Концерты «Студии новой музыки» проходили на таких известных площадках как Берлинская филармония и венский Концертхаус, парижский Cité de la Musique и венецианский театр Малибран, Московская и Санкт-Петербургская филармонии, Большой зал Московской консерватории и др. Ансамбль неоднократно выступал с совместными концертами с Ensemble Modern, музицировал с Schoenberg Ensemble и Klangforum Wien. «Студия» также регулярно гастролирует по регионам России.

Особое внимание музыканты ансамбля уделяют разнообразному сотрудничеству с молодыми композиторами – заказу новых сочинений, проведению лекций, мастер-классов, конкурсов (Международный конкурс молодых композиторов имени П. Юргенсона, Международный конкурс молодых композиторов «Новые классики», Всероссийские семинары по исполнительским техникам). «Студия новой музыки» регулярно проводит мастер-классы в различных консерваториях мира, организует спецпроекты в университетах, в том числе в Оксфордском, Бостонском и Гарвардском. «Студия» является первым и на сегодня единственным российским коллективом, приглашённым на Международные курсы новой музыки в Дармштадте и на Венецианскую биеннале современного искусства.

Один из важных векторов деятельности ансамбля – междисциплинарное взаимодействие. «Студия» сотрудничает с крупнейшими культурными организациями: Музыкальным театром им. К.С. Станиславского и Вл.И. Немировича-Данченко, Центром им. Вс. Мейерхольда, фестивалями «NET – Новый европейский театр» и «TERRИТОРИЯ», ГМИИ им. А.С. Пушкина, Третьяковской галереей, Центром искусства Гараж, Московским музеем современного искусства, Еврейским музеем и центром толерантности, «Премией Кандинского» и др.

«Студия новой музыки» является базовым ансамблем Центра современной музыки Московской консерватории и Международного фестиваля современной музыки «Московский форум».

Studio for New Music Ensemble

The ensemble of soloists Studio for New Music, the leading Russian ensemble of contemporary music, was founded in 1993 at the Moscow Conservatory by composer Vladimir Tarnopolski, conductor Igor Dronov and musicologist Alexander Sokolov. The collective's repertoire includes practically all chamber and chamber orchestral music of the 20th and 21st centuries, from the early Russian avant-garde and Western modernism to works written in recent years. For 28 years of its existence, SNM has performed about one and a half thousand Russian premieres of leading contemporary composers, including more than a hundred portrait concerts and compositions in the genre of new musical theater. The ensemble performs about 60 new programs annually. SNM has appeared at well-known venues, such as the Philharmonie Berlin and the Konzerthaus in Vienna, the Cité de la Musique in Paris and the Teatro Malibran in Venice, the Moscow and St. Petersburg philharmonic societies, the Grand Hall of the Moscow Conservatory, and others. The ensemble has had a number of joint performances with Ensemble Modern and collaborated with the Schoenberg Ensemble and Klangforum Wien. SNM also regularly tours the regions of Russia.

The musicians of the ensemble pay special attention to various collaborations with young composers commissioning new works and conducting lectures, master classes and competitions (the International Jurgenson Competition for Young Composers, the International Competition for Young Composers "New Classics", the All-Russian Seminars on Performing Techniques). The Studio for New Music regularly conducts master classes at various conservatories around the world, organizes special projects at universities, including Oxford, Boston and Harvard. The studio is the first and so far the only Russian ensemble that was invited to the Darmstadt International Summer Courses for New Music and the Venice Biennale of Contemporary Art.

Interdisciplinary interaction is one of the important areas of the ensemble's activities. SNM has collaborated with some of the most important cultural organizations, including the Stanislavsky and Nemirovich-Danchenko Musical Theater, the Meyerhold Center, the festivals NET – New European Theater and TERRITОРИА, the Pushkin Museum, the Tretyakov Gallery, Garage Center for Contemporary Art, the Moscow Museum of Modern Art, the Moscow Biennale, the Jewish Museum and Tolerance Center, the Kandinsky Prize, and others.

The Studio for New Music is the base ensemble of the Center for Contemporary Music of the Moscow Conservatory and the International Festival of Contemporary Music Moscow Forum.



©orlova

Ансамбль «Студия новой музыки»

Виктория Королёва, флейта
 Анна Комарова, флейта
 Анастасия Табанкова, гобой
 Михаил Штанько, гобой
 Никита Агафонов, кларнет
 Игнат Красиков, кларнет, саксофон
 Максим Катенин, фагот
 Сергей Крюковцев, валторна
 Фёдор Артёмов, валторна
 Николай Каменев, труба
 Дмитрий Шаров, тромбон
 Андрей Винницкий, ударные
 Андрей Никитин, ударные
 Мона Хаба, фортепиано
 Наталия Черкасова, фортепиано
 Анастасия Алфёрова, арфа
 Алексей Потапов, гитара
 Алексей Чичилин, гитара
 Станислав Малышев, скрипка
 Екатерина Фомицкая, скрипка
 Екатерина Маркова, альт
 Анна Бурчик, альт
 Ольга Галочкина, виолончель
 Григорий Кротенко, контрабас
 Тамара Жукова, контрабас

Studio for New Music ensemble

Victoria Koroleva, flute
 Anna Komarova, flute
 Anastasia Tabankova, oboe
 Mikhail Shtanko, oboe
 Nikita Agafonov, clarinet
 Ignat Krasikov, clarinet, saxophone
 Maxim Katenin, bassoon
 Sergey Kryukovtsev, horn
 Fedor Artemov, horn
 Nikolai Kamenev, trumpet
 Dmitry Sharov, trombone
 Andrey Vinnitsky, percussion
 Andrey Nikitin, percussion
 Mona Khaba, piano
 Natalia Cherkasova, piano
 Anastasia Alferova, harp
 Alexey Potapov, guitar
 Alexey Chichilin, guitar
 Stanislav Malyshev, violin
 Ekaterina Fomitskaya, violin
 Ekaterina Markova, viola
 Anna Burchik, viola
 Olga Galochkina, cello
 Grigory Krotenko, double bass
 Tamara Zhukova, double bass



©Orlova

Игорь Дронов, дирижер

Заслуженный артист России

Родился в Москве. С 1991 является дирижером Большого театра, где в его репертуар вошли оперы «Евгений Онегин» П. Чайковского, «Фауст» Ш. Гуно, «Трубадур» и «Травиата» Дж. Верди, «Алеко» и «Скупой рыцарь» С. Рахманинова, «Мадам Баттерфляй» Дж. Пуччини, «Дети Розенталя» Л. Десятникова. В 2004–2007 стал музыкальным руководителем ряда балетных постановок на музыку А. Пярта, Л. Бернштейна (2004), Ф. Мендельсона-Бартольди, Д. Лигети (2005), П.И. Чайковского, К. Уилдона, А. Пярта (2006), Ж. Делерю (2007), Л. Десятникова (2008). Являлся дирижером-постановщиком балетов «Золушка» С. Прокофьева (2006), «Коппелия» Л. Делиба (2009), «Петрушка» И. Стравинского (2010 г.), «Хрома» У. МакГрегора на музыку Дж. Тэлбота и Дж. Уайта (2011), «Cinque» М. Бигонцетти на музыку А. Вивальди (2011), «Симфония псалмов» И. Килиана на музыку И. Стравинского (2011), «Укрощение строптивой» Ж.-К. Майо на музыку Д. Шостаковича (2014, мировая премьера).

Igor Dronov, conductor

Honored Artist of Russia

Igor Dronov was born in Moscow. From 1991, he was a conductor at the Bolshoi Theater where his repertoire included the operas *Eugene Onegin* by Tchaikovsky, *Faust* by Gounod, *Il Trovatore* and *La Traviata* by Verdi, *Aleko* and *The Miserly Knight* by Rachmaninoff, *Madama Butterfly* by Puccini, and *The Children of Rosenthal* by Leonid Desyatnikov. From 2004 to 2007, he became the musical director of a number of ballet productions to the music of Arvo Pärt and Leonard Bernstein (2004), Felix Mendelssohn-Bartholdi and György Ligeti (2005), Pyotr Tchaikovsky, Christopher Wheeldon and Arvo Pärt (2006), Georges Delerue (2007) and Leonid Desyatnikov (2008). He conducted the ballets *Cinderella* by Prokofiev (2006), *Coppelia* by Delibes (2009), *Petrushka* by Stravinsky (2010), *Chroma* choreographed by Wayne McGregor to the music of Joby Talbot and Jack White (2011), *Cinque* choreographed by Mauro Bigonzetti to the music of Vivaldi (2011), *Symphony of Psalms* choreographed by Jiří Kylián to the music of Stravinsky (2011), *The Taming of the Shrew* choreographed

Также выступает с оркестром Большого театра в симфонических концертных программах. Является приглашенным дирижером многих известных музыкальных коллективов, среди которых Российский национальный оркестр, симфонический оркестр Русская Филармония, Ensemble Modern (Германия) и др. Является главным дирижером ансамбля солистов «Студия новой музыки», с которым осуществил исполнение более 1000 концертов из сочинений российских и зарубежных композиторов XX века, в том числе десятки мировых премьер. С момента основания фестиваля «Московский форум» Игорь Дронов является его главным дирижером. С 1994 года он также главный дирижер и художественный руководитель молодежного ансамбля солистов Премьера. С 1992 года преподает в Московской консерватории на кафедре оперно-симфонического дирижирования (с 2002 – профессор). Записал серию компакт-дисков современной русской и зарубежной музыки. Гастролирует в странах Европы, США и Азии.

by Jean-Christophe Maillot to the music of Shostakovich (2014, world premiere). He is the chief conductor of the ensemble of soloists Studio for New Music, with whom he has performed more than a thousand concerts that featured works by Russian and foreign composers of the 20th century, including dozens of world premieres.

Igor Dronov has been chief conductor of the Moscow Forum since its inception. He has also been chief conductor and artistic director of the youth ensemble of soloists Premiere since 1994.

He has been teaching at the Moscow Conservatory at the Department of Opera and Symphony Conducting since 1992 (professor since 2002). He has recorded a series of CDs of contemporary Russian and foreign music and toured in Europe, the USA and Asia.

ОРГАНИЗАТОРЫ ФЕСТИВАЛЯ

Московская консерватория
имени П.И. Чайковского
Центр современной музыки
Центр электроакустической музыки

ПАРТНЕРЫ И СПОНСОРЫ ФЕСТИВАЛЯ

Национальный фонд
поддержки правообладателей
Посольство Франции в Москве
Французский институт в России
Университет Люмьер Лион 2
Исследовательская лаборатория Passages Arts
& Littératures (XX-XXI)
Гёте-институт в Москве
Федерация Валлония-Брюссель
Союз композиторов России
Московский союз композиторов
Портал *Stravinsky.online*
Граунд Солянка
Epson Russia

ORGANIZERS OF THE FESTIVAL

Moscow
Tchaikovsky Conservatory
Centre for Contemporary Music Moscow
Centre for Electroacoustic Music Moscow

PARTNERS AND SPONSORS OF THE FESTIVAL

The National Foundation
of Support of Copyright Owners
Embassy of France in Moscow
The French Institute in Russia
Université Lumières Lyon 2
The Research Laboratory Passages Arts
& Littératures (XX-XXI)
The Goethe Institute in Moscow
Wallonia-Brussels Federation
The Composers' Union of Russia
The Composers' Union of Moscow
The platform *Stravinsky.online*
Ground Solyanka
Epson Russia



EPSON[®]
EXCEED YOUR VISION

КОМАНДА ФЕСТИВАЛЯ

Александр Соколов, профессор,
и. о. ректора Московской консерватории,
председатель Оргкомитета
Владимир Тарнопольский,
художественный руководитель фестиваля
Евгения Изотова,
директор ансамбля «Студия новой музыки»
Николай Попов, заведующий Центром
электроакустической музыки
Владислав Тарнопольский,
куратор образовательной программы
Вера Жеслин, исполнительный директор
“Collectif LiSiLog”

Центр современной музыки:

Александра Локтева
Александра Кобрина
Фёдор Софронов
Ирина Сниткова
Мария Невидимова
Ольга Арделяну
Сергей Чирков

Центр электроакустической музыки:

Кирилл Астахов
Антон Бушинский
Ильнур Габидуллин
Александр Плахин
Александр Петтай
Эльдар Садыков
Мария Нигей

Над буклетом работали:

Владимир Тарнопольский, автор вступительной
статьи и текстов о концертах
Анна Иглицкая, составитель
Антон Ровнер, переводчик
Сергей Баронов, графическая концепция

TEAM OF THE FESTIVAL

Alexander Sokolov, professor,
acting rector of the Moscow Conservatory,
the Chairman of the Organizing Committee
Vladimir Tarnopolski,
artistic director of the festival
Eugenia Izotova, executive director
of the Studio for New Music Ensemble
Nikolay Popov,
director of the Centre for Electroacoustic Music
Vladislav Tarnopolski,
curator of the educational program
Vera Geslin, executive director
of the “Collectif LiSiLog”

Centre for Contemporary Music:

Alexandra Lokteva
Alexandra Kobrina
Fedor Sofronov
Irina Snitkova
Maria Nevidimova
Olga Ardeleanu
Sergey Tchirkov

Centre for Electroacoustic Music:

Kirill Astakhov
Anton Bushinsky
Ilnur Gabidullin
Alexander Plakhin
Alexander Pettai
Eldar Sadykov
Maria Nigei

Booklet:

Vladimir Tarnopolski, author of the introductory
article and the texts about the concerts
Anna Iglitskaya, editor
Anton Rovner, translator
Sergey Baronov, graphic concept

